

Art. 4

Per quanto non previsto dal presente regolamento si osservano, in quanto applicabili, le norme di cui al D.P.G.R. 5 gennaio 1959, n. 54 e successive modificazioni.

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 14 maggio 1987, n. 14/L

Approvazione del regolamento per la determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per esami per l'accesso al profilo professionale di agente di stamperia - IV qualifica funzionale

IL PRESIDENTE

Visto l'articolo 4, n. 1 dello Statuto speciale di autonomia approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Visto il Testo Unico delle disposizioni concernenti lo Statuto degli impiegati civili dello Stato, approvato con D.P.R. 10 gennaio 1957, n. 3;

Visto il D.P.R. 3 maggio 1957, n. 686, contenente norme di esecuzione del citato Testo Unico;

Vista la L.R. 7 settembre 1958, n. 23, contenente «Norme sullo stato giuridico, trattamento economico ed ordinamento delle carriere del personale della Regione»;

Visto il relativo regolamento di esecuzione approvato con D.P.G.R. 5 gennaio 1959, n. 54;

Vista la legge 11 luglio 1980, n. 312 relativa al nuovo assetto retributivo-funzionale del personale civile e militare dello Stato ed in particolare gli artt. 2 e 3;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 124 del 27 gennaio 1983, registrata alla Corte dei conti il 25 febbraio 1983, reg. 2 - fgl. 154 con la quale, fra l'altro, è stato istituito il profilo professionale di agente di stamperia - IV qualifica funzionale;

Vista la L.R. 9 novembre 1983, n. 15;

Visto il D.P.C.M. 10 giugno 1986;

Art. 4

Wofür in dieser Verordnung nichts vorgesehen ist, werden, soweit anwendbar, die Bestimmungen des Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 5. Jänner 1959, Nr. 54 und der nachfolgenden Änderungen befolgt.

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 14. Mai 1987, Nr. 14/L

Genehmigung der Verordnung für die Festsetzung des Prüfungsprogrammes und der erforderlichen Mindestbewertung für das Bestehen des öffentlichen Wettbewerbes nach Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild eines Druckereihilfen - IV. Funktionsrang

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in den Art. 4 Z. 1 des mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderautonomiestatutes;

Nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Jänner 1957, Nr. 3 genehmigten Einheitstext der Bestimmungen betreffend das Statut der Zivilbeamten des Staates;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten der Republik vom 3. Mai 1957, Nr. 686, betreffend Durchführungsbestimmungen zum erwähnten Einheitstext;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 7. September 1958, Nr. 23 betreffend «Bestimmungen über die rechtliche Stellung, die Besoldung und die Ordnung der Laufbahnen des Personals der Region»;

Nach Einsichtnahme in die einschlägige mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 5. Jänner 1959, Nr. 54 genehmigte Durchführungsverordnung;

Nach Einsichtnahme in das Gesetz vom 11. Juli 1980, Nr. 312 betreffend die neue besoldungsrechtlich-funktionelle Ordnung des Zivil- und Militärpersonals des Staates und insbesondere in die Art. 2 und 3;

Nach Einsichtnahme in den Beschluß des Regionalausschusses vom 27. Jänner 1983, Nr. 124, registriert beim Rechnungshof am 25. Februar 1983, Reg. 2, Blatt 154, mit welchem u.a. das Berufsbild eines Druckereihilfen - IV. Funktionsrang - geschaffen wurde;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten des Ministerrates vom 10. Juni 1986;

Ravvisata l'opportunità di emanare norme regolamentari per quanto attiene al concorso pubblico per esami per l'accesso al profilo professionale di agente di stamperia - IV qualifica funzionale;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 658 di data 14 maggio 1987;

d e c r e t a

— è approvato il regolamento per la determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per esami per l'accesso al profilo professionale di agente di stamperia - IV qualifica funzionale.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 14 maggio 1987

Il Presidente
BAZZANELLA

Registrato alla Corte dei conti addì 7 agosto 1987, Registro 7, Foglio 88 - *Federici*

Regolamento per la determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per esami per l'accesso al profilo professionale di agente di stamperia - IV qualifica funzionale

Art. 1

(1) Il programma d'esame per il concorso pubblico per esami per l'accesso al profilo professionale di agente di stamperia - IV qualifica funzionale prevede una prova pratica, una prova scritta ed una prova orale.

(2) La prova pratica consisterà in una o alcune delle seguenti operazioni:

- a) impostazione grafica di un quartino;
- b) montaggio di una segnatura;
- c) messa a punto della macchina per la successiva stampa;
- d) legatura di alcuni fogli formato UNI A 4.

Per la prova pratica, ove per il numero dei candidati non si renda possibile lo svolgimento della prova stessa in un unico contesto di tempo e di

In Anbetracht der Zweckmäßigkeit, eine Verordnung in bezug auf den öffentlichen Wettbewerb nach Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild eines Druckereihilfen - IV. Funktionsrang - zu erlassen;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 14. Mai 1987, Nr. 658;

v e r f ü g t :

Die Verordnung für die Festsetzung des Prüfungsprogrammes und der erforderlichen Mindestbewertung für das Bestehen des öffentlichen Wettbewerbes für den Zugang zum Berufsbild eines Druckereihilfen - IV. Funktionsrang - wird genehmigt.

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, den es angeht, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 14. Mai 1987

Der Präsident
BAZZANELLA

Registriert beim Rechnungshof am 7. August 1987, Register 7, Blatt 88 - *Federici*

Verordnung für die Festsetzung des Prüfungsprogrammes und der erforderlichen Mindestbewertung für das Bestehen des öffentlichen Wettbewerbes für den Zugang zum Berufsbild eines Druckereihilfen - IV. Funktionsrang

Art. 1

(1) Das Prüfungsprogramm für den öffentlichen Wettbewerb nach Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild eines Druckereihilfen - IV. Funktionsrang - sieht eine praktische Prüfung, eine schriftliche Prüfung und eine mündliche Prüfung vor.

(2) Die praktische Prüfung besteht aus einer oder einigen der folgenden Arbeiten:

- a) graphische Gestaltung eines Bogens;
- b) DruckformEinstellung;
- c) Einpassung der Maschine für den nachfolgenden Druck;
- d) Bindearbeit einiger Blätter im Format DIN A 4.

Was die praktische Prüfung betrifft, steht es der Verwaltung frei, falls die Abwicklung der Prüfung in einer einzigen Zeitspanne und an einem

luogo, è in facoltà dell'Amministrazione di distribuire, mediante sorteggio, i candidati in gruppi e di chiamare, sempre mediante sorteggio, ogni gruppo, in giorni separati o in diverse ore dello stesso giorno, ad eseguire la prova pratica.

Nel caso in cui l'Amministrazione si avvalga di tale facoltà le prove, pur potendo presentare elementi di diversità quanto allo svolgimento, dovranno avere caratteristiche analoghe per quel che riguarda durata e difficoltà.

(3) Alla prova scritta saranno ammessi i candidati che avranno riportato nella prova pratica la votazione di almeno 21/30. La votazione riportata nella prova pratica è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova scritta.

La prova scritta consisterà in un esame di cultura generale tendente ad accertare la preparazione del candidato in relazione alle mansioni che sarà chiamato a svolgere nell'Amministrazione. La stessa sarà adeguata alla cultura ed alla preparazione connesse al possesso del diploma d'istituto d'istruzione secondaria di primo grado e sarà formulata con riguardo ai contenuti anziché alle nozioni.

La prova scritta verterà sui seguenti argomenti:

- a) *italiano*: con speciale riguardo alle nozioni della grammatica italiana e con riferimento a scrittori classici e contemporanei contemplati dai programmi della scuola media inferiore;
- b) *matematica*: con speciale riguardo ai principi fondamentali della materia e con riferimento alle progressioni e distribuzioni di numeri ed al loro andamento logico;
- c) *geografia*: con speciale riguardo alla morfologia ed alla posizione dell'Italia nel contesto del continente europeo e con riferimento alla formazione e collocazione di Stati e di Regioni nell'ambito dell'ordinamento geografico internazionale;
- d) *tecnologia grafica*: conoscenza a livello elementare delle fasi e sottofasi dei vari procedimenti del processo grafico;
- e) *tecnologia della legatoria*: conoscenza a livello elementare delle fasi del processo di legatoria.

La prova scritta potrà essere formulata in tutto o in parte sotto forma di tests bilanciati.

(4) Alla prova orale saranno ammessi i candidati che avranno riportato nella prova scritta la votazione di almeno 18/30. La votazione riportata nella prova scritta è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

einzigem Ort auf Grund der Anzahl der Bewerber nicht möglich sein sollte, durch Auslosung die Bewerber in Gruppen aufzuteilen und immer durch Auslosung jede Gruppe an getrennten Tagen oder zu verschiedenen Zeitpunkten an demselben Tag zur Ablegung der praktischen Prüfung vorzuladen.

Falls die Verwaltung von dieser Befugnis Gebrauch macht, müssen die Prüfungen, was Länge und Schwierigkeit anbelangt, ähnliche Merkmale aufweisen, auch wenn sie Verschiedenheiten in bezug auf die Abwicklung aufweisen können.

(3) Zur schriftlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der praktischen Prüfung die Noten von mindestens 21/30 erzielt haben. Die bei der praktischen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber bei der Vorladung zur schriftlichen Prüfung mitgeteilt.

Die schriftliche Prüfung besteht aus einer Prüfung der Allgemeinbildung, die darauf abzielt, die Ausbildung des Bewerbers in bezug auf die Obliegenheiten festzustellen, die er bei der Verwaltung abwickeln wird. Diese Prüfung wird der Bildung und der Vorbereitung angepaßt, die in Zusammenhang mit dem Diplom einer Mittelschule ersten Grades stehen und auf den Inhalt anstatt auf die Kenntnisse bezogen.

Die schriftliche Prüfung betrifft folgende Fächer:

- a) *Italienisch*: mit besonderer Berücksichtigung der Kenntnisse der italienischen Sprachlehre und mit Bezug auf klassische und zeitgenössische Schriftsteller, die in den Programmen der unteren Mittelschule vorgesehen sind;
- b) *Mathematik*: mit besonderer Berücksichtigung der Grundsätze des Faches und mit Bezug auf die Reihen und Gliederung der Zahlen sowie auf deren logische Folge;
- c) *Geographie*: mit besonderer Berücksichtigung der Morphologie und der Lage Italiens im Rahmen des europäischen Erdteils und mit Bezug auf die Bildung und Lage von Staaten und Regionen im Rahmen der internationalen geographischen Ordnung;
- d) *graphische Technik*: Grundzüge der Abschnitte und der Unterabschnitte der verschiedenen Vorgänge des graphischen Verfahrens;
- e) *Buchbindereitechnik*: Grundzüge der Abschnitte des Buchbindereiverfahrens.

Die schriftliche Prüfung kann ganz oder teilweise in der Form von ausgewogenen Tests formuliert sein.

(4) Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der schriftlichen Prüfung die Note von mindestens 18/30 erzielt haben. Die bei der schriftlichen Prüfung erhaltene Note wird dem Bewerber bei der Vorladung zur mündlichen Prüfung mitgeteilt.

La prova orale verterà, oltre che sulle materie oggetto della prova scritta e sugli elementi pertinenti alla prova pratica, anche sui seguenti argomenti:

- a) procedimenti grafici (stampa tipografica, stampa offset, rotocalco, serigrafia);
- b) elementi della composizione corrente e complessa;
- c) i sistemi fotosensibili ed il loro trattamento;
- d) merceologia degli inchiostri, della carta e del caucciù impiegati nella stampa offset;
- e) merceologia dei cartoni, degli adesivi e dei rivestimenti impiegati in legatoria;
- f) nozioni sull'ordinamento della Regione Trentino - Alto Adige;
- g) diritti e doveri dell'impiegato.

La prova orale consisterà in un colloquio tendente ad accertare l'idoneità e la maturità del candidato in relazione alle mansioni che dovrà svolgere nell'Amministrazione.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottenga in essa la votazione minima di almeno 18/30.

(5) La votazione definitiva è stabilita dalla somma della media dei voti riportati nella prova pratica e nella prova scritta con la votazione riportata nella prova orale.

(6) Qualora il concorso per l'accesso al profilo professionale di cui in premessa sia finalizzato all'acquisizione della professionalità di legatore, la prova pratica, la prova scritta e la prova orale previste dal bando concorsuale saranno articolate con riferimento alle sole operazioni di cui alla lettera d) della prova pratica, alle materie di cui alle lettere a), b), c), d) ed e) della prova scritta ed alle materie di cui alle lettere e), f), e g) della prova orale.

(7) Qualora invece il concorso per l'accesso al profilo professionale di cui in premessa sia finalizzato all'acquisizione di professionalità connesse all'attività di stamperia la prova pratica, la prova scritta e la prova orale previste dal bando concorsuale saranno articolate con riferimento alle operazioni di cui alle lettere a), b) e c) della prova pratica, alle materie di cui alle lettere a), b), c) e d) della prova scritta ed alle materie di cui alle lettere a), b), c), d), f) e g) della prova orale.

Art. 2

Per quanto non previsto dal presente regola-

Die mündliche Prüfung betrifft außer den Fächern der schriftlichen Prüfung und den Themen der praktischen Prüfung auch folgende Fächer:

- a) graphische Vorgänge (Buchdruck, Offsetdruck, Rotationsdruck, Siebdruck);
- b) Elemente für Fließ- und Akzidenzsatz;
- c) die Dunkelkammerarbeiten und deren Vorgangsweise;
- d) Warenkunde der Druckfarben, des Papiers und des Kautschuks, die beim Offsetdruck verwendet werden;
- e) Warenkunde der Pappen, der Klebstoffe und der Einbände, die bei der Binderarbeit verwendet werden;
- f) Grundkenntnisse über den Aufbau der Region Trentino - Südtirol;
- g) Rechte und Pflichten des Angestellten.

Die mündliche Prüfung besteht aus einem Kolloquium, das darauf abzielt, die Eignung und die berufliche Reife des Bewerbers in bezug auf die Obliegenheiten festzustellen, die er bei der Verwaltung abwickeln wird.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber die Mindestnote von 18/30 nicht erzielt.

(5) Die endgültige Bewertung wird durch die Summe der bei der praktischen und bei der schriftlichen Prüfung erhaltenen Durchschnittsnote und der bei der mündlichen Prüfung erhaltenen Note gebildet.

(6) Falls der Wettbewerb für den Zugang zum eingangs erwähnten Berufsbild darauf abzielt, die berufliche Eignung eines Buchbinders zu erwerben, werden die praktische, schriftliche und mündliche Prüfung des Wettbewerbes nur auf die Arbeiten nach Buchst. d) der praktischen Prüfung, auf die Fächer nach Buchst. a), b), c), d) und e) der schriftlichen Prüfung und auf die Fächer nach Buchst. e), f) und g) der mündlichen Prüfung bezogen.

(7) Für den Fall hingegen, daß der Wettbewerb für den Zugang zum eingangs erwähnten Berufsbild darauf abzielt, die berufliche Eignung hinsichtlich der Druckereitätigkeit zu erwerben, werden die praktische, schriftliche und mündliche Prüfung des Wettbewerbes auf die Arbeiten nach Buchst. a), b) und c) der praktischen Prüfung, auf die Fächer nach Buchst. a), b), c) und d) der schriftlichen Prüfung und auf die Fächer nach Buchst. a), b), c), d), f) und g) der mündlichen Prüfung bezogen.

Art. 2

Wofür in dieser Verordnung nichts vorgesehen

mento si osservano, in quanto applicabili, le norme di cui al D.P.G.R. 5 gennaio 1959, n. 54 e successive modificazioni.

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 14 maggio 1987, n. 17/L

Approvazione del regolamento per la determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per esami per l'accesso al profilo professionale di addetto ai servizi di anticamera e portineria - III qualifica funzionale

IL PRESIDENTE

Visto l'articolo 4, n. 1 dello Statuto speciale di autonomia approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Visto il Testo Unico delle disposizioni concernenti lo Statuto degli impiegati civili dello Stato, approvato con D.P.R. 10 gennaio 1957, n. 3;

Visto il D.P.R. 3 maggio 1957, n. 686, contenente norme di esecuzione del citato Testo Unico;

Vista la L.R. 7 settembre 1958, n. 23, contenente «Norme sullo stato giuridico, trattamento economico ed ordinamento delle carriere del personale della Regione»;

Visto il relativo regolamento di esecuzione approvato con D.P.G.R. 5 gennaio 1959, n. 54;

Vista la legge 11 luglio 1980, n. 312 relativa al nuovo assetto retributivo-funzionale del personale civile e militare dello Stato ed in particolare gli artt. 2 e 3;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 124 del 27 gennaio 1983, registrata alla Corte dei conti il 25 febbraio 1983, reg. 2 - fgl. 154 con la quale, fra gli altri, è stato istituito il profilo professionale di addetto ai servizi di anticamera e portineria - III qualifica funzionale;

Vista la L.R. 9 novembre 1983, n. 15;

Visto il D.P.C.M. 10 giugno 1986;

ist, werden, soweit anwendbar, die Bestimmungen des Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 5. Jänner 1959, Nr. 54 und der nachfolgenden Änderungen befolgt.

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 14. Mai 1987, Nr. 17/L

Genehmigung der Verordnung für die Festsetzung des Prüfungsprogrammes und der erforderlichen Mindestbewertung für das Bestehen des öffentlichen Wettbewerbes nach Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild eines Gehilfen für Vorzimmer- und Pförtnerdienste - III. Funktionsrang

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in den Art. 4 Z. 1 des mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderautonomiestatutes;

Nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Jänner 1957, Nr. 3 genehmigten Einheitstext der Bestimmungen betreffend das Statut der Zivilbeamten des Staates;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten der Republik vom 3. Mai 1957, Nr. 686, betreffend Durchführungsbestimmungen zum erwähnten Einheitstext;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 7. September 1958, Nr. 23 betreffend «Bestimmungen über die rechtliche Stellung, die Besoldung und die Ordnung der Laufbahnen des Personals der Region»;

Nach Einsichtnahme in die einschlägige mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 5. Jänner 1959, Nr. 54 genehmigte Durchführungsverordnung;

Nach Einsichtnahme in das Gesetz vom 11. Juli 1980, Nr. 312 betreffend die neue besoldungsrechtlich-funktionelle Ordnung des Zivil- und Militärpersonals des Staates und insbesondere in die Art. 2 und 3;

Nach Einsichtnahme in den Beschluß des Regionalausschusses vom 27. Jänner 1983, Nr. 124, registriert beim Rechnungshof am 25. Februar 1983, Reg. 2, Blatt 154, mit welchem u.a. das Berufsbild eines Gehilfen für Vorzimmer- und Pförtnerdienste - III. Funktionsrang - geschaffen wurde;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten des Ministerrates vom 10. Juni 1986;